

плохо учится. Иногда студенты не успевают записывать лекции, т. к. преподаватели диктуют очень быстро. Но большинство педагогов помогают студентам-иностранцам решать их проблемы, поддерживают их в учебе (объясняют подробно задания на языке-посреднике, психологически поддерживают).

Немаловажным является состав групп подготовительного факультета. В основном каждая группа состоит из 8–10 человек, благодаря чему преподаватель может каждому студенту уделить достаточно внимания. Спорным является вопрос формирования групп по национальному признаку. По мнению студентов, когда группа является интернациональной: это очень стимулирует процесс изучения русского (украинского) языка. Отношения в группе у иностранных студентов тоже складываются по-разному. Некоторые соученики помогают писать лекции, сдавать экзамены, готовить доклады, вообще относятся доброжелательно и стараются помочь. Но есть и такие, кто смеются над плохим знанием языка обучения иностранцем, его внешним видом, критикует доклады.

В каждой стране есть люди, отстаивающие интересы более сильных. За время моей учебы здесь я неоднократно сталкивался с людьми, преследующими своей целью изгнание иноземцев. Грустно, что в такой великой и гостеприимной стране, как Украина, есть люди, попирающие права человека на свободу и независимость передвижения только из-за расовой принадлежности. Многие студенты-иностранцы боятся гулять по городу, ходить в музеи и на экскурсии. Негативное психологическое давление оказывают высказывания и выпады украинцев в адрес иностранцев в транспорте, в магазинах, на улице. Но нельзя говорить, что все русские враждебно относятся к иностранцам. Например, в ближайших к общежитию и университету магазинах продавцы уже привыкли видеть иностранцев и помогают им при выборе и покупке продуктов.

Иностранные студенты с интересом познают Украину, людей, нравы, обычаи, быт, отношение к истории, религии. Посещение музеев, выставок, концертов, драматических театров, встречи и вечера интернациональной дружбы со студентами вузов и колледжей, школьниками города и области также способствуют адаптации иностранных студентов. Преодолев значительный период адаптации, иностранные студенты меняются, их взгляды на жизнь становятся другими, и они начинают ценить то, что не замечали раньше.

Ахмед Аль Ахмед  
НТУ «ХПИ», Сирия

## **ОСОБЕННОСТИ КОММУНИКАЦИИ**

## ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ИЗ СТРАН БЛИЖНЕГО ВОСТОКА

Общеизвестно, какие проблемы в первые дни пребывания в Украине испытывают студенты-иностранцы в процессе общения. Отсутствие языка-посредника усугубляет эту ситуацию. Единственным средством коммуникации в этот период является язык телодвижений (body language). Невербальное общение студентов из Сирии, Ливана, Иордании и Палестины обуславливается ситуацией и социальными ролями собеседников. Арабы – носители ярко выраженной экспрессивной культуры общения, в процессе которого немаловажное место занимает жестикация. Морально-этические нормы стран Европы приветствуют сдержанность в жестах. В арабских странах такая сдержанность трактуется как нежелание общаться или даже намек на враждебные чувства.

Непонимание, неправильная трактовка значения жестов или их игнорирование приводит к недоразумениям, а иногда и к серьезным проблемам в общении сокурсников и преподавателей с арабскими студентами. Необходимо также отметить, что расстояние между участниками коммуникации в арабском мире несколько ближе, чем у народов Европы. Для понимания коммуникативных особенностей иностранных студентов из стран Ближнего Востока приведем следующие жесты, которые часто используются:

1. Ритмичное движение рукой на уровне груди, кончики всех пальцев сомкнуты щепотью (или большой и указательный пальцы сложены колечком). Значение жеста: убежденность, решительность.

2. Большими и указательными пальцами обеих рук подергивается одежда на уровне груди. Остальные пальцы отведены в сторону и слегка согнуты. Жест чаще выполняется слушающим, чем говорящим. Значение жеста: неодобрение, отстранённость.

3. Ладонь руки касается лба, а затем сердца. Жест часто выполняется для усиления формулы *على راسي* «‘ала ра’си» (ваши слова у меня в голове). Значение жеста: безусловное подчинение, внимание, уважение.

4. Движение кисти руки напоминает движение при вкручивании лампочки. Значение жеста: непонимание, просьба повторения, переспрос.

5. Ребра указательных пальцев трутся друг о друга на одном уровне. Остальные пальцы загнуты. Жест сопровождает слова *سوا سوا* «сава-сава» (одинаково). Значение жеста: полное сходство, равенство, совместимость.

6. Согнутая в локте рука поднята сбоку немного выше головы. Ладонь обращена к виску и полураскрыта. Значение жеста: просьба о внимании.

7. Покачивание головой из стороны в сторону. Брови высоко подняты, рот раскрыт. Жест заменит вопрос شو «шуу?» (что-что?). Значение жеста: недоумение.

8. Резкий короткий кивок головой назад. Подбородок идет вверх, брови подняты, губы поджаты. Жест сопровождается цоканьем кончиком языка. Значение жеста: отрицание.

Жесты выполняются совместно с мимикой и часто сопровождаются звуками (цоканьем, присвистом и т. д.), целыми словесными формулами.

Коммуникация – социальное явление. Общение характеризуется множеством признаков и свойств, которые изучаются разными науками: философией, социологией, психологией, педагогикой, этнографией, лингвистикой, эстетикой, медициной, риторикой и др. Такой широкий состав наук, которые занимаются изучением проблем общения свидетельствует об обширной национальной специфике коммуникации. Обучение иностранных студентов в Украине способствует межнациональному общению, получению знаний о культурах и традициях народов мира не только самими иностранными студентами, но и гражданами Украины.

Чжан Чанчао  
НТУ «ХПИ», КНР

## **КОММУНИКАТИВНАЯ ВЕРБАЛЬНАЯ КУЛЬТУРА СТУДЕНТОВ ИЗ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ**

На формирование китайской культуры большое влияние оказали три религиозных вероучения: конфуцианство (VI–V вв. до н. э.), даосизм (IV–III вв. до н. э.) и буддизм (I в. до н. э.). Конфуцианство и даосизм имеют китайское происхождение. Буддизм также приобрел широкое распространение в КНР. Китайские религии оказали заметное влияние друг на друга. Между представителями разных конфессий не существует вражды. Большинство китайцев считают себя последователями всех трёх религий.

Коммуникативная культура Китая опирается на конфуцианские и даосистские этические принципы. В стране считают, что мудрый человек должен жить по ритуалам и правилам, жить достойно. Китайский философ VI–V вв. до н. э. Кунцзы (Конфуций) не учил ничему новому. Он требовал строгого соблюдения древних китайских законов и установлений. Основа конфуцианства – культ предков. Сегодня каждая китайская семья периодически обращается к духам предков для получения помощи в решении жизненных проблем. При этом совершаются необ-